

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Las suscripciones, anuncios y encargos de imprenta, se dirigirán al Administrador y se pagarán en Segovia.
- 11, PLAZUELA DEL CORPUS, 11 -
TELÉFONO, NÚMERO 141

DIARIO INDEPENDIENTE
FUNDADO EN 1901
CORRESPONDENCIA: APARTADO, NUM 11
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ADELANTADO
RUFINO CANO DE RUEDA

Para los asuntos de la Redacción dirigirse a ésta
SAN AGUSTIN, NUMERO 17
TELÉFONO, NUM. 25
Gerente.—Luis Cano y Iozano

ASI SE HACE PATRIA

IMPRESIONES DEL DIA

Jarque del Val es un pueblo pequeño de una de las más humildes provincias españolas. Es un pueblo modelo. No podemos decir que es la Javia de la fábula, pero es un pueblo feliz. Ha salido de la ignorancia, precisamente hoy, que tantos lugares, villas y ciudades están dominados por ella. En las cosas de la vida, sobre la inteligencia impera la voluntad.

Con la voluntad de un hombre no exento de inteligencia, y con la buena fe de los habitantes de ese pueblo pequeño de la provincia turolense, que no revelaron nunca de los meatores de la infancia, que más bien los alentaron, que no vieron en ellos mas que a los redentores suyos, se ha conseguido que Jarque del Val pueda presentarse hoy completamente limpio de la mancha de la ignorancia. Pastores y labradores, ricos y pobres, todos saben leer y escribir, todos tienen base, y base firme de cultura.

¿No es asombroso que haya un pastor que sea abandonado de sus deberes de su pesado cargo, se ocupe de aprender latín y que encuentre sus mayores distracciones en leer y en interpretar a Cicerón, a Salustio y a Virgilio? ¿No es asombroso saber que en ese pueblo fué destrerrada la blasfemia, y que obtuvo mejor resultado en la colecta a favor de los niños alemanes, que en muchas ciudades populosas de España?

¿A quién se debe que Jarque del Val sea hoy un pueblo sin analfabetos? A dos maestros de niños, a don Nibardo Royo, secundado por su esposa doña Virsación Gómez.

He ahí dos nombres que no se conocen en el mundo de la política, ni en el de la alta banca, ni en el de la aristocracia, ni en el mundo de los negocios. Eran solamente conocidos en Jarque, hasta ayer. Ahora, la fama se encargará de que sean conocidos por la presente y por las futuras generaciones.

Porque ese maestro y esa maestra se han esforzado tanto en el cumplimiento de sus deberes profesionales, que tienen hasta derecho a figurar donde puedan figurar los hombres más beneméritos de la patria.

Jarque del Val pasará a las páginas de la Historia de la Pedagogía, con los nombres de ese matrimonio más insignie.

Así se hace patria. Ese es uno de los mejores medios de que España alcance la gloria que se merece.

CLARO ABANADES

volumen 279.—Fué impreso en Alcalá de Henares, el año 1516, por Arsaldo Guillermo Brocario. Tiene innumerables grabados en madera, excesivamente interesantes.

Después vimos la famosa «Poi giota», por otro nombre «Compiutense», del cardenal Cisneros, impresa también en Alcalá de Henares, por el autor antes citado, volúmenes 481, 482 y 483. Esta notable obra de la Sagrada Escritura, contiene la 2.ª, 3.ª y 4.ª partes del Antiguo Testamento. Faíta la 1.ª, correspondiente al Pentateuco. Es tá verdadera en hebreo, griego y latín, con la interpretación latina del texto griego. El texto hebreo es el primitivo; el griego es el de la «Traslación de los setenta» y el latino es la «Traslación de San Jerónimo».

Hay otro volumen, el número 480, de la referida «Compiutense», correspondiente al nuevo Testamento, en griego y latín, impreso en 1514. Además posee las interpretaciones de los nombres hebreos, cádeos y griegos del mismo testamento y una breve introducción al estudio de las letras griegas, con su diccionario. Todo se hizo a expensas del cardenal Jiménez de Cisneros.

Para dar una idea de esta obra monumental, copiamos la nota contenida en la primera página de este códice: «Rabi Josep Brasmo Moises, convertido a nuestra Santa fee catholica dixo al ver esta Biblia, «que no tenía semejanza, que no había otra, que no había precio á su digna estimación, que sus notas al margen la hacían tan singular, que, á cogérlas los judios, las pusieran entre diamantes». Ponea de antigüedad como 1800 años. Es un hombre muy erudito en hebreo y Biblias».

Suman unos sesenta los incunables de que tratamos. Los hay de medicina, de filosofía, de matemáticas, de astronomía...

Libros que parecen custodiados por los 107 bustos de madera, de Santos, Papas, y obispos, con sus reliquias y estofados, detrás de las vitrinas, erguidos, en severa procesión imponente, como queriendo impedir que saigan de los prestigiosos muebles en que se exhiben, esos rancios tomos venerables; y el vulgo indolente se aproveche de toda esa ciencia medieval, encerrada en los conventos, castillos del saber, asequibles solamente en aquellas edades tan remotas, a unos cuantos elegidos.

El traslado de los restos de León XIII
Roma.—Se asegura que en los primeros días de Octubre se celebrará la traslación de los restos de

León XIII, desde su tumba provisional de San Pedro a la Basílica de San Juan de Letrán. Hasta ahora las condiciones políticas habían impedido que esto se efectuase; pero el Gobierno nacional está decidido a consentirlo con gran solemnidad. Se están estudiando los últimos detalles del proyecto.

CURIOSIDADES Y ANECDOTAS

El reloj fatal
Leemos en «Excelsior»:
«Existe en Inglaterra una leyenda curiosa. Cada vez que se para el reloj del palacio de Hampton Court—reloj que data del tiempo de Enrique VIII—hay que esperar el fallecimiento de un habitante del palacio.

Pues bien; no hace mucho tiempo, el famoso reloj dejó un día de funcionar, y casi en el momento mismo se encontraba muerta en su habitación miss Jans Cuppage, hija del general sir Burke Cuppage, que en sus mocedades peleó en Waterloo a las órdenes de Wellington.

Evidentemente, no ha habido en ello más que una simple coincidencia. Pero ello no impide, sino todo lo contrario, que los supersticiosos sigan creyendo en el misterioso poder del viejo reloj.

Bombas que encierran microbios del cólera
En Riga, varios santos afectos a la sociedad de defensa de la química, se han reunido para realizar varias pruebas de un explosivo inventado por ellos, y que supera en mortandad a los conocidos hasta hoy en las artes de la fuerza.

Estas bombas, en lugar de contener metralla, encierran microbios del cólera morbo asiático y de peste bubónica.

Al estallar estos proyectiles sobre las fuerzas a quienes han de disparar, aparentemente, no harán daño alguno, más pronto se declarará en los ejércitos, o en las ciudades que se bombardeen, epidemias de las terribles enfermedades cuyos bacilos caerán sobre las tropas y calles, produciéndose más muertes que con los actuales medios de guerra.

Las pruebas que se han realizado con los nuevos proyectiles, han sido por completo satisfactorias.

Se dice que la citada Sociedad de Defensa, en lo que se refiere a la fabricación de esta terrible arma, está patrocinada por el Gobierno de los Soviets.

El Rosario de la Aurora

A las cinco y media de la mañana, salió ayer el solemne Rosario de la Aurora de la iglesia de las Religiosas Dominicas.

La concurrencia a él, sobre todo de señoras, era verdaderamente extraordinaria.

En la procesión figuraban las imágenes de Santo Domingo y de la Virgen del Rosario.

También iban las bandas de música del Hospicio y La Popular.

Un nutrido coro de niñas de los Establecimientos Provinciales de

ALMACEN DE VINOS

— EN LA —
Fábrica de Licores —
— DE —
FELIX CUESTA
— SEGOVIA —
Precios económicos

Be eficiencia, marchaban cantando preciosos motetes, con acompañamiento de la banda.

Occupaban la presidencia el prelado de la Diócesis, señor de Castro A'onso, y el alcalde, señor Sanz; acompañándoles una comisión de P. Dominicos.

En el trayecto se agolpaba numeroso público.

Una vez en la iglesia de Santa Cruz, se ofició una misa, y el obispo señor de Castro administró la comunión a gran número de fieles.

La fiesta resultó muy brillante, favoreciéndola una hermosa mañana.

LA REVOLUCION BRASILEÑA

HACIA LA NORMALIDAD

Según noticias recibidas del Brasil, importantes contingentes revolucionarios procedentes de San Pablo, y al mando del cabecilla de la rebelión, general López, intentan abrirse paso en dirección a Porto Alegre, capital del Estado de Rio Grande do Sul.

En las calles de San Pablo se están destruyendo con gran actividad las trincheras levantadas por los rebeldes.

Los servicios de carácter público funcionan ya normalmente. Los tranvías circulan.

Entre la población reina gran indignación por haber sido abiertas durante la ocupación de los sediciosos las cárceles públicas y pues en libertad los reclusos por crímenes de derecho común.

El Congreso brasileño ha aprobado

la concesión de una moratoria de treinta días para todos los pagos que deban efectuarse por el comercio y empresas industriales de San Pablo.

Noticias militares

ARTILLERIA
Destinos.—Han sido destinados: el teniente coronel don Enrique Uriarte, a la Pirotecnia militar de Sevilla, y al grupo de Instrucción de Artillería, el teniente don Eduardo Báez Ordovás.

Matrimonios.—Se concede real licencia para contraer matrimonio a los capitanes don Ismael Warleta y don Juan Martín Carod, y al teniente don Benjamín Santos Cabrera.

EN INGLATERRA

Huelga formidable en perspectiva

Londres, 2.—Las diferencias entre las Compañías de energía eléctrica y los obreros del ramo no han quedado todavía orilladas, por lo que la Gran Bretaña se ve amenazada de ser completamente privada de fuerza eléctrica, lo que reduciría el paro forzoso a unos 6.000.000 de obreros.

Los electricistas persisten en reclamar un aumento de salario de diez chelines por semana, a lo que se niegan las Compañías.

Unos 40 Sindicatos obreros, que suponen unos 250.000 miembros, están interesados en este conflicto, que dura desde hace varias semanas. El último referéndum organizado entre los obreros señala una fuerte mayoría en favor de la huelga.

Con motivo del Jubileo de las Rosas

II
Cuando moribundo era conducido San Francisco de Asís a su ciudad natal, la bendijo, diciéndole: «Seas bendita del Señor, porque muchas almas por tí serán salvas.»

Sí, sí; que la bendición del Redentor serafico, sea ahora y siempre sobre todos los hijos de los hombres; ¡sobre todos! Pero singularmente sobre los humildes, sobre los desvalidos, sobre los tristes, sobre todos las dolientes e incontables almas que no han aspirado de la tierra más que el aroma del dolor, pero del dolor sin ocaso ni consuelo; sobre los que se alentan al borde del camino, destallecidos y angustiados, y allí descansan sin de sear ya nada, ni esperar nada; sobre los que nunca ven, ni aun cuando palpitan y se exulta la tierra bajo su espléndida veste nupcial de primavera, por los días de la resurrección de Cristo, ni un rayo de sol, al través de la cerrazón impenetrable de su existencia misera; sobre tantos hogares fríos y desolados; sobre tantas almas solitarias, sobre los que van demandando por todos los caminos, con una mansa resignación bovina, su «porción» de ternura, de amor, de piedad, de consideración, de misericordia o de justicia, y voces que los alienten, y brazos que los levanten... con el ademán tímido de un pobre pejarillo que ha perdido a su madre, y que yaga, piando, en torno de todos los nidios, y que oculta, cuando no halló el suyo, su cabecita

bajo el ala, pajarillos sin defensa, faltos de garras y de pico...

Y ¡ay de nosotros y de todos, cuando llegue, tal vez muy pronto—, más pronto de lo que se piensa—, el día de la ira, el día del desquite, el día de la explotación, de la venganza, el día en que los débiles, los humildes, los olvidados, los oprimidos, para los cuales no hubo nunca entrañas de misericordia, ni un solo destello de espiritualidad, no se contenten, no quieran contentarse por más tiempo, con extender la mano, en tímido requerimiento de algo que casi siempre se les niega, sino que se presenten a pedirnos «su parte», su porción legítima, como hermanos nuestros, y nos la exijan y nos la reclamen, en tumultuadas y clamorosas huestes, con fiera altivez ¡Ay de todos!...

Pues para ellos, para los últimos entre los últimos, bendición y paz. Y caridad, y amor integral, cándido y ardiente, «hasta el fin», como el amor de San Francisco de Asís, quien por todas partes ve «hermanos» y «hermanas»,—hasta en el feroz lobo de Gubbio, hasta en los «hermanos» ladrones del Borgo de San Sepolcro—, salidos como él de la misma mano paternal de Dios, y que saluda al «hermano sol», y a la «hermana luna», y a la «hermana agua», con idéntico efusivo o lírico que a sus humildes «hermanas» las alondras. ¡El amor franciscano!... que construye al Seráfico, a «abrazarse a los árboles, y a decir ternuras a las flores».—ha



UNA VISITA AL MUSEO CAPITULAR

ALHAJAS MAS NOTABLES.—EL CALIZ DE DON BELTRAN DE LA CUEVA Y LA CRUZ DE LA INQUISICION.—INCUNABLES Y CODICES.—UNA BIBLIA MONUMENTAL.—SUS MAS SEVEROS GUARDIANES

Detallar, uno por uno, todos los objetos artísticos de que consta el museo capitular segoviano, sería una tarea muy ardua y llenarla, muchos artículos de periódico, fatigando al lector, que tanto se interesa por tan inestimables preciosidades, que produce en el ánimo una grata impresión indescriptible. Así pues, nos limitaremos únicamente a dar a conocer lo que ha llamado más nuestra atención, por sus relevantes condiciones de belleza y mérito valiosísimo.

Además de los tápices, paños litúrgicos y pinturas, de las que omitimos las que sobre motivos de la Pasión del Redentor se hallan colocadas en sitio poco visible y que están trazados en piedra con una maestría insuperable, siendo verdaderamente lastimoso que no se puedan contemplar más de cerca, abriendo para ellas un hueco más preferente, las alhajas atraen al visitante con el ímán poderoso de sus afiligranados destellos, que el cincel del artífice «bordó» en los costosos metales que las avaloran, con una habilidad digna de los magos florentinos del glorioso Renacimiento.

De esta época, tan ensalzada y que tan justamente merece el elogio de los amantes de las artes bellas, hay una sacra, en forma de retablo, que donó, en 1575, el muy ilustre señor don Alonso de Rojas, capellán mayor de la Real Capilla de Granada, canónigo de Toledo y arcediano de la catedral de Segovia.

Tiene, diestramente grabadas, escenas del sublime drama del Góigotha; a la derecha, el «Gloria in excelsis» y a la izquierda, el Credo, con los signos musicales del canto Gregoriano.

Es, ciertamente, lindísima, por lo depurado de sus labores, rayando en la exquisitez.

¿Quién no ha oído hablar del famoso caliz de don Beltrán de la Cueva, una de las joyas más preciadas del primero de nuestros templos cristianos?

Es magnánimo señor, poderoso duque de A. burquerque, morador de castillos medievales, que entre las almenas de sus inexpugnables fortalezas guardaba el nido de su arrogancia y encumbrada estirpe, regaló a nuestra luminosa basílica un púlpito, que es harto conocido de los segovianos, y el vaso sagrado, de estilo gótico, a que hacemos referencia.

Incomparable ofrenda en plata sobredorada, que contiene, esmaltado, el escudo de ese linaje varón, y en la patena, que pertenece al siglo XVI, también en esmalte, la impresión de las llagas a San Francisco.

Seguramente que son pocas las catedrales que pueden envanecerse de contar con una obra de arte parecida.

Un «Lignum crucis», bizantino, de cristal de roca, también es un lindísimo obsequio que donó, el 7.º de Julio de 1509, don Diego del

Hierro, chantre que fué de esta Basílica y familiar del cardenal de Santa María de Transtevere, en Roma, para que, por el eterno descanso de sus almas, se recen un responso en la primera misa de «plantas» de cada mes.

Son igualmente muy notables y acreedores a que de ellos hablemos, un devocionario, con las cubiertas góticas, de plata sobredorada, un copón del siglo XVI y una cruz de coral, de originalísima y caprichosa factura.

El monetario que en la hermosa sala del Archivo se expone, es muy variado y cuantioso.

Entre otras piezas de plata y cobre, se destacan tres doblas de oro de los Reyes Católicos y monedas de las épocas de Felipe II, III, IV y V, Carlos II, Fernando VI e Isabel II.

Estas últimas están fabricadas en la Casa de la Moneda de Segovia, y las doblas, en la de Sevilla.

En el centro de la sala, lo primero que descubrimos son unos cetros góticos y una cruz de azabache, modelo de la industria compostelana; y lo que es más terrorífico, la cruz de la Inquisición, de madera, con un cristo pintado, que llamaba a las puertas de los réprobos, obligándoles a adjuar de sus errores.

Otras tres cruces más: la de cristal de roca que figura en el carro triunfal, en las procesiones del Corpus; la de oro, de estilo gótico florido, que forma parte de los más solemnes y públicos acontecimientos religiosos, constituyen un calvario fastuoso, de soberana hermosura, de indefinible vistosidad.

He aquí lo más sobresaliente, lo más portentoso de este conjunto de codiciadas antigüedades, que se ofrecen con el encanto de un brujo tesoro, de increíble grandeza insospechada:

La colección de incunables y códices miniados que en la Catedral segoviana se conservan con un esmero propio de los más apasionados bibliófilos.

Cada hoja de esos volúmenes es un cuadro pictórico, lleno de gracia y armonía.

Las ilustraciones son de una elegante minuciosidad que sobrecolgan.

Parecen de relieve, hechos en nácares y marfil, con áureas incrustaciones lúcentes, esos rostros de serafines, plácidos y carriludos, de dulce mirar arrobador; esas vírgenes, en actitud orante, implorando la excelsa misericordia infinita; esos arbutos entrelazados, con extraños florescencias, que revelan un alarde de incopiable colorido; esas grecas, que parecen cintas en girnaldadas entre los arcos triunfales de las orlas policromas...

Examinamos con detenimiento el primer pupitre o vitrina, y lo que más nos seduce, por lo raro y nunca visto, es un libro en pergamino o vitela, con el canto de la Pasión, titulado «Pasionario», según la costumbre de la iglesia de Toledo—

¡¡EXITO SEGURO!!
DESTRUCTOR DE CHUNCHIS Y COCUJAS Y CASCAS
TRIUNFAL INSECTICIDA
EXTERMINADOR DE POLLAS (ARNAS)
NO PERJUDICA LAS ROPAS NI LAS PIELS
De venta: Droguería y perfumería de
PABLO FERNANDEZ
Juan Bravo, 52 Teléfono 236

A todo comprador de este producto se le regala una tarjeta, numerada, de la Banca Comercial Cooperativa de Madrid, para entrar en suerte, combinado con el primer sorteo de la lotería de Julio próximo, de varios regalos, como son: Cartillas de Ahorro Postal con 50, 25 y 10 pesetas. Objetos de fantasía y un boleto para participar en el sorteo de un chalet o casa familiar.

vorosas palabras aquellas que Dan te puso en las sinistras puertas, nunca abiertas a la esperanza ni al amor, de su infierno.

Per me si va nella città dolente, Per me si va nell'eterno dolore, Per me si va tra la perduta gente. [Lasciat ogni speranza, voi ch'entrate]

No habría, no, problemas sociales—, desesperante esfinge para todos los gobernantes del día—, si estuviera entre nosotros San Francisco de Asís. «Porque lo que la inteligencia de los sabios no ve—ha dicho Schiller, en «Die Worte des Glaubens»—, lo ven y lo practican los sencillos y puros de corazón, las almas infantiles».

En tanto tú, poeta y Santo, ¡grande de Santo!, cada vez más aureolado con nuevas claridades, cada vez más aclamado, hasta de escritores racionalistas o protestantes.—Gu yau, Ghebart, Henry, Paul Sabatier, Renan, Aréde Barine...—, a causa de tu cándido idealismo, de tu simplicidad y transparencia espiritual tan ingenuas, de tu elevación moral, inaccesible aún a los más encimados sobre las cumbres más excelsas del orden ético; tú «Fratello d'Assisi», ¿por qué no tornas nuevamente a la tierra, tan triste, tan oscura, tan árida, a henchirla, e iluminarla y a fecundarla de idealidad y de amor?

Los espíritus fatigados y devorados por la viva llama del propio pensamiento, que apenas viven más que de su sustancia, de su vida «ad intra», refugiados, porque no pueden hacer otra cosa, en su «caso interior»; los corazones tristes,

y acerbamente desencantados de casi todas las cosas, y de casi todas las personas que les rodean, han menester de ti, ¡oh alma inmaculada, de paloma, de rosa, de lirio, de violeta, de pasionaria, todo efusión de amor y de bondad!, para seguir haciendo su jornada mortal...

Alma, querida alma, beata alma, «Fratello» benditísimo, ¡cuánta necesidad tenemos de ti, de tu ejemplo, de tus inspiraciones, de tus consuelos, de tu guía!

San Francisco de Asís, ¿volverás pronto entre nosotros? Si vuelves, llévame contigo, porque yo no quiero ser más que un pobre corderuelo tuyo. «¡tú agnello...»

ADOLFO DE SANDOVAL Segovia, 1.º de Agosto de 1944.

El presidente del Directorio asegura que fué muy bien recibido en Marruecos

Barcelona.—En este momento se acaba de recibir en Capitanía general el siguiente telegrama del marqués de Estella.

«Al salir de Galicia, donde he recogido tantos alientos de la más decidida actitud ciudadana y el más leal patriotismo y adhesión de sus guarniciones, más consoladoramente unidos entre sí y con la Marina el 13 de Septiembre mismo, recojo versiones contrarias e insidiosas propaladas por enredadores, que encarezco a vuestro celo desahaga con la publicación de este telegrama. Todo lo que se refiere a actitudes y manifestaciones de un jefe del Ejército, con motivo de mi

viaje a Marruecos, es absolutamente falso, pues allí sólo tuve muestras de consideración, y ningún otro proceder cabe por la disciplina de nuestros cuadros de mando, y ningún otro hubiese tolerado sin mi inmediato y riguroso castigo.

Por lo visto, los lesionados en sus intereses bastardos creen el momento propicio para quebrantar una situación que estorba a sus apetitos e intereses.

Puede vuestro hacer público, convencido de su fuerza en la opinión sana, tan continuamente manifestada, que está resuelto a imponer—como viene haciendo—su castigo a las difamadores, confiando en la unión estrecha de todos, Miguel Primo de Rivera y Orbaneja.»

Un incendio destruye la Central de teléfonos de Medina del Campo

Las pérdidas son hasta ahora incalculables.—Un herido leve

Medina del Campo, 2.—A las cinco y media de la madrugada se declaró un gran incendio en la Central de Teléfonos urbanos e interurbanos, establecida en la calle de Padilla, número 11.

El fuego tomó desde los primeros momentos enorme incremento, propagándose con rapidez a las dependencias donde están instalados los servicios de teléfonos urbanos.

Al lugar del siniestro acudieron con presteza las autoridades, la Cruz Roja, los bomberos y fuerzas del 14 regimiento de Artillería, que, con la rapidez que el caso requería, comenzaron los trabajos de extinción.

El primero en darse cuenta del fuego fué el sereno, que dió la voz de alarma.

Las llamas envolvieron rápidamente el edificio, actuando denodadamente los bomberos, ayudados por el personal, para salvar la Central interurbana, que, afortunadamente, no ha sufrido daños.

Los vecinos no tuvieron tiempo de salvar sus enseres, y algunos de ellos hubieron de ser recogidos por los bomberos.

No hay que lamentar desgracias personales, salvo el vecino Desiderio Alonso, a quien estando en la puerta de Teléfonos le cayó una

teja, causándole una herida cortante, en la parte central de la cabeza. Las pérdidas por el incendio en el edificio y mobiliario de los vecinos se calculan en más de 50.000 pesetas, sin contar las sufridas por la Compañía Peninsular Interurbana, a la que se le han quemado totalmente los cables de la red urbana, que ha quedado interrumpida en absoluto.

El servicio de la red interurbana se sigue haciendo con normalidad.

El tejado y el tercer piso del edificio se han derrumbado, y a consecuencia de la gran cantidad de agua arrojada han quedado resquebrajados los techos del piso segundo.

Presupuestos municipales CONVOCATORIA

Debidamente autorizados por la autoridad competente, por la presente se convoca a una reunión de representantes de Ayuntamientos de esta provincia, para el día 3 del actual, y hora de las once, en el palacio de la excelentísima Diputación provincial, al objeto de tratar y en su caso acordar sobre la resolución del señor delegado de Hacienda de esta misma provincia, exigiendo el pago del impuesto de Derechos reales sobre los donativos en metálico, y de pastos, para cubrir el déficit de los presupuestos de ingresos, rogando a los señores representantes vengán provistos de la correspondiente autorización.

Cantimpalos, 1.º de Agosto de 1944.—El alcalde, ANGEL MENDOZA.—El alcalde de Escarabajosa de Cabezas, LEON PEDRAZUELA.

Los injertos de Voronoff

El doctor Voronoff, que participa en el Congreso de la Asociación Francesa para el Progreso de las Ciencias, ha expuesto los resultados de sus investigaciones para la posible aplicación del injerto en los animales. Por este medio él afirma que se puede conseguir aumentar la cantidad de lana de los carneros y crear una raza especial. La experiencia se está ensayando en Argelia, en un rebaño de 3.000 carneros. También se está experimentando con cabras del Senegal. En la Cote d'Or se realizan también trabajos con el fin de aumentar el tamaño de los pequeños bueyes indígenas y amplificar sus aptitudes de rendimiento.

escrito un biógrafo, — y a mirar en arbores los altos cielos, y el orto y el ocaso de los días; y a amar a los corderos, — como uno que fué su amigo y compañero, y que dejó a Jacoba Siete Solos, cuando él se fué a Roma—, y a las ovejas, de cuyo vellón tejieron unas monjas clarisas sayal para el Santo, que lo besaba si mpre antes de ponerlo; y a las cigarras, y a las alondras, y al ruiseñor, y a las tórtolas, «senillas, inocentes y puras»; y así salían las avecicas, plando y cantando jubilosas de sus nidos, en el Monte Alvernia, a saludarle, posándosele en la cabeza y en los hombros amorosamente, — y a cantar, en candorosas rimas, a la «hermana» luna, «clara, bella y preciosa», y al «hermano» viento, y al aire, y a las nubes, y a la calma, y al «hermano» fuego, «con el que Dios alumbró la noche», «y que es hermoso, alegre, fuerte y robusto», y a la «hermana» tierra, «que nos nutre y sostiene, y produce frutos diversos, hierbas, y pintadas florecillas». ¡El amor franciscano!... que amansaba lo mismo a las fieras que a los hombres, «y que le hacía meterse por las selvas, a departir con los pajarillos, y a predicar en ríos, lagos y mares, a los peces, y a decirles cosas de una extremada delicadeza y poesías». Y en su agonía postrera, y al tomar vuelo hacia la eternidad, vinieron a acompañar a San Francisco, — «muerto antes de morir, vivo después de muerto», como se lee en la Bula de canonización, — vinieron a saludarle y acompañarle, en su dulce tránsito, en serena noche, las «hermanas» alondras, entonando una suavísima trova a lo divino, porque se les iba de la tierra, a los cuarenta y cinco años de su vida, el día 4 de Octubre de 1226, su poeta, su músico, su amigo, el soberano amante «a quien el amor puso en un horno».

«En fuoco l'Amor me mise», el trovador Santo, cuya excelencia, cuya supremacía, fueron obra de amor, y nada más que de amor...

«Retornará entre nosotros el espíritu de San Francisco de Asís, conmoviendo nuevamente la tierra, señalando desconocidas e inesperadas direcciones al curso de los tiempos, apostrofando más con la voluntad y con el corazón, como quería Ozanam, que con el entendimiento; exaltando el dolor, la

humildad, la mansedumbre, la negación propia, la caridad, la conformidad, el amor bueno? ¿Volverán los nuevos tiempos del espiritualismo cristiano que, como dijo Lacordaire, «tiene muchos amanceres? O por el contrario, ¿habremos de presenciar, con sombríos duelos, cómo los resplandores de las «auroras rojas» incendiarán en hórriaga conflagración universal, los torvos horizontes del día que adviene? ¿Habrán de pasar y de acontecer grandes cosas, trágicamente grandes, muy grandes, inauditamente grandes, satánicamente grandes, antes de que en los cielos de lo porvenir irradie, cual aurora divina, de celestes distancias, la luz serena, «nunca usada», — ¡oh, Fray Luis de León! —, pacífica e indeficiente, de la nueva Pascua de las almas, luz semeante a la de aquella aurora del Nisán hebreo, — «vespere autem sabbati», — en que el amor velaba, cuando por los claros aires de la tierra mesiánica soó, vibrante y clamoroso, como el himno de todas las inmortalidades, el primer «aleluya» que exultó al mundo?...

Soy yo muy poco, nada, para alardear de clarividente. Pues ni soy profeta ni hijo de profeta. Y, de otra parte, ¡está tan desacreditado entre nosotros el oficio ese de profeta!

Ese es el secreto de Dios, y la revelación futura de la Historia. Sólo quiero, sólo puedo decir que el «amor seráfico», con su gran dogma de fraternidad cristiana, fecunda en obras de caridad y de justicia, realizaría el prodigio, el verdadero prodigio, que humanamente es imposible, que está vedado a todos los actuales vectores sociales, lo mismo en el viejo que en el nuevo continente, de hacer descender, de eminentes y luminosas cumbres, que no son de este mundo, el alma espíritu engendradora y renovadora de la esperanza, de la fe, de la justicia, de la resignación, del cristianismo de verdad, y «no de oropel» que hoy tanto abunda en todas partes; espíritu que está desamparado; en el actual momento, en que todo vacila, y todo tiembla, y todo parece próximo a hundirse en el caos, a casi todos los nacidos de mujer, en cuyo corazón bien pudieran leerse, si los corazones se mostrasen a la luz del sol, las pa-

Con respecto a este asunto hacen atinadas observaciones los señores Quintanilla, Ruvira y Zurdo. La reclamación del señor Arce. Con respecto a la reclamación que, sobre el aumento en el precio del agua, presentó, en esta Delegación de Hacienda, el señor Arce, en representación de la Cámara de la Propiedad Urbana, el delegado de Hacienda estima, en comunicación que se lee, que el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento pleno es nulo, respecto a la votación que se verificó.

El pleno, luego de batir debidamente este asunto, acuerda, por mayoría, entablar recurso contencioso-administrativo contra lo comunicado por el delegado de Hacienda de esta provincia.

El problema del agua. El alcalde señor Sanz pronuncia vibrantes frases, en las que revela su profundo cariño a Segovia, relacionadas con el vital problema del agua en esta población y la urgente y necesaria solución que hay que darle.

Dice el señor Sanz que en los días que lleva al frente del cargo, no ha habido ni uno sólo en que no haya recibido partes de los fontaneros, dándole cuenta de diversas roturas habidas en la cañería de agua potable.

Añade el señor Sanz que, para evitar posibles males, se hace indispensable la renovación de la tubería de presión, acometiendo de una vez problema de tan extraordinaria importancia para la vida de la población.

El señor Ruvira se expresa en los mismos términos, aduciendo razones, de tal peso, que no es posible impugnar.

Don Tomás Sanz formula al Ayuntamiento la siguiente y decisiva pregunta que, por aclamación, fué contestada afirmativamente por el pleno: «Es necesario, urgente e inaplazable la renovación total de la tubería de agua potable, como medio de evitar pérdidas de este líquido y contaminaciones, causas de enfermedades y epidemias, que pongan

en peligro la salud y la vida de los habitantes de Segovia? En vista de que en este asunto del agua toman parte varios concejales, proponiendo diversas soluciones, entre las que destaca una que presenta el señor Santamaría, y siendo las once de la noche, sin haber recaído acuerdo alguno sobre el particular, el señor alcalde suspende la sesión, anunciando que, para continuar tratando de esta cuestión, convocará al Ayuntamiento pleno, a sesión extraordinaria para otro día, a fin de que estudie y adopte, respecto a este extremo, la resolución que las apremiantes necesidades, cada día mayores, imponen.

En Sangarcía. Un incendio.—Al caer del auto se hieren. En la noche del 30 se declaró un voraz incendio en las eras de los vecinos de Muñopedro (don Guillermo Torres y don José Patiño, que destruyó la cosecha del primero y parte de la del segundo.

Ignoramos hasta la fecha si ha sido casual o intencionado. —En el kilómetro 10 de la carretera de Pinilla de Polendos a Sanchidrián, se tiró o cayó del auto que hace el recorrido entre Muñopedro y Segovia, estando el vehículo en marcha, el vecino de Muñopedro don Lorenzo Mañas, produciéndose algunas heridas y conmoción cerebral.

El chófer, que ya estaba enterado de que tenía que apearse dicho viajero, cortó la velocidad, con el fin de parar, y debido a esta precaución no tuvo más fatales consecuencias.

El lesionado sigue mejorando. EXPLOSION EN UNA GASOLINERA. Cuatro hombres gravemente heridos. Dicen de Cartagena que en la gasolinera francesa «Margarite Latécoere», que se hallaba anclada en el puerto y que había venido a buscar el hidroavión número 29, que hace el servicio entre Alicante y

Orán, estalló el motor y se incendió el depósito de la gasolina. Resultaron el radiotelegrafista con quemaduras graves en el cuello, en el brazo y en la cabeza; el capitán con quemaduras graves en la mano y en el cuello, y los dos mecánicos también con quemaduras graves en los brazos y en las piernas.

Una lancha del acorazado «Jaime I» remolcó a la gasolinera hasta la playa de Algameca, en donde quedó varada. El fuego la destruyó por completo.

CRONICAS DE LA CAMPAÑA

Las agresiones en la línea de Xauen

Ataque. El corresponsal de «El Sol» en África dice lo siguiente: «Hemos dormido en Nauen, la ciudad pintoresca que, enclavada al pie del altísimo Kala, entre huertas y olivares que sirven de lecho a cien arrollos de agua cristalina, se ofrece como un pedazo del morisco Albalcín, frente a la cabila del Ajamás.

La noche ha transcurrido sin novedad. Sólo algún paqueo oyóse por Miskrela.

Algo más tarde, las baterías de esta posición, rompen el fuego. Se inquietan datos. Es que el enemigo ha atacado la aguada del blocao del Amegrí 2. Aprovechando un barranco, corrieron por él los rebeldes y aguardaron a los soldados que bajaban a hacer la aguada para el blocao. Cuando ya habían llegado los nuestros a coger el agua, sonó una descarga. Rodaron cuatro hombres.

Recordamos que el año pasado por este mismo tiempo, ocurrió un hecho análogo en esta aguada. Es la eterna cantinela de las agresiones a convoyes y aguadas...

Desde Da-Karrat sale la compañía del capitán Povil, de Regulares, para rechazar al enemigo y defender el blocao si es preciso. A poco establece contacto con los rebeldes.

El general Grund dispone que se forme seguidamente una columna, a la que me uno. Y a las doce del día, salimos de Xauen, con dirección a Amegrí 2. Bajamos al río, al que afluyen numerosos arroyos de agua riquísima que bajan del Kala y el Magó. Las huertas de Xauen,

ras graves en los brazos y en las piernas. Una lancha del acorazado «Jaime I» remolcó a la gasolinera hasta la playa de Algameca, en donde quedó varada. El fuego la destruyó por completo.

El fuego la destruyó por completo. La batería emplazada tiene también la misión de apoyar la retirada en caso de apuro, pero no tuvo ocasión de intervenir, quizá porque el aduar, al enseñar a los dientes, creyó más prudente adoptar la actitud discreta de esperar.

Y al atardecer, cuando un bello crepúsculo daba al caserío de Xauen, entre sus olivares y huertas, sorprendentes tonalidades, volvimos a ganar las alturas de Miskrela, de regreso.

Pasado mañana publicaremos un interesante artículo de Adolfo de Sandoval, titulado «El Rosario de la Aurora en Segovia».

Conciertos en el café Juan Bravo. El sábado se inauguraron los conciertos musicales organizados por el dueño de este acreditado café, los cuales se celebrarán los domingos, lunes, miércoles y sábados de cada semana.

Tanto al del sábado como al de ayer concurrió un público selecto, que tributó mercedos aplausos al notable sexteto que dirige, con su habitual pericia, el aplaudido y fatigable maestro don Emilio Bahillo.

Merced, pues, un cumplido elogio don Aurelio García, dueño de este establecimiento, porque con este aliciente que proporciona a su clientela numerosa, viene a suplir la falta de otros espectáculos de que tan necesitados estamos en Segovia en esta época estival.

Para teñir las canas. El preparado más perfecto que se conoce Agua Florida Rogina. Garantizamos el éxito. Unico depósito: La Concepción, Librería Religiosa, Plaza Mayor, 44 y 45. Segovia

En el Ayuntamiento

Sesión extraordinaria del pleno. El sábado, a las siete de la tarde, se reunió en el salón de sesiones de la Casa Consistorial el Ayuntamiento pleno.

Presidió la sesión el alcalde, excelentísimo señor don Tomás Sanz, y asistieron los señores marqués de Santa Eulalia, Quintanilla, Carrero, Ruvira, Moreno, Quesada, Blanco, Muñoz, Santamaría, Valles, Pérez, Rivas, Zurdo, Hernández, Palomares, Abella, Merino, López y Manzanares. También concurre el Interventor de fondos municipales señor Camarero.

Se dió cuenta por Secretaría del acta de la anterior sesión, que fué aprobada por unanimidad, así como de los asuntos aprobados por la permanente, en las sesiones reglamentarias a partir de la última reunión celebrada por el pleno.

Pretensión desestimada. Por unanimidad queda desestimada la instancia que presentó al Ayuntamiento don Blas de Marco, en solicitud de una nueva prórroga para poder edificar en un terreno que hace tiempo le cedió en venta el Ayuntamiento.

Se acuerda, asimismo, respecto a este asunto, que dicho señor de Marco solicite, en venta nuevamente, el mencionado terreno perdiendo, desde luego, la cantidad que, en concepto de fianza, tenía depositada.

El presupuesto para 1924-25. El señor Sanz (don Tomás), da cuenta a sus compañeros de las comunicaciones que entre él y el delegado de Hacienda de esta provincia se han cruzado con motivo de haber denegado este funcionario una ordenanza del presupuesto que ha de regir en el actual ejercicio.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Con respecto a este asunto hacen atinadas observaciones los señores Quintanilla, Ruvira y Zurdo. La reclamación del señor Arce. Con respecto a la reclamación que, sobre el aumento en el precio del agua, presentó, en esta Delegación de Hacienda, el señor Arce, en representación de la Cámara de la Propiedad Urbana, el delegado de Hacienda estima, en comunicación que se lee, que el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento pleno es nulo, respecto a la votación que se verificó.

El pleno, luego de batir debidamente este asunto, acuerda, por mayoría, entablar recurso contencioso-administrativo contra lo comunicado por el delegado de Hacienda de esta provincia.

El problema del agua. El alcalde señor Sanz pronuncia vibrantes frases, en las que revela su profundo cariño a Segovia, relacionadas con el vital problema del agua en esta población y la urgente y necesaria solución que hay que darle.

Dice el señor Sanz que en los días que lleva al frente del cargo, no ha habido ni uno sólo en que no haya recibido partes de los fontaneros, dándole cuenta de diversas roturas habidas en la cañería de agua potable.

Añade el señor Sanz que, para evitar posibles males, se hace indispensable la renovación de la tubería de presión, acometiendo de una vez problema de tan extraordinaria importancia para la vida de la población.

El señor Ruvira se expresa en los mismos términos, aduciendo razones, de tal peso, que no es posible impugnar.

Don Tomás Sanz formula al Ayuntamiento la siguiente y decisiva pregunta que, por aclamación, fué contestada afirmativamente por el pleno: «Es necesario, urgente e inaplazable la renovación total de la tubería de agua potable, como medio de evitar pérdidas de este líquido y contaminaciones, causas de enfermedades y epidemias, que pongan

en peligro la salud y la vida de los habitantes de Segovia? En vista de que en este asunto del agua toman parte varios concejales, proponiendo diversas soluciones, entre las que destaca una que presenta el señor Santamaría, y siendo las once de la noche, sin haber recaído acuerdo alguno sobre el particular, el señor alcalde suspende la sesión, anunciando que, para continuar tratando de esta cuestión, convocará al Ayuntamiento pleno, a sesión extraordinaria para otro día, a fin de que estudie y adopte, respecto a este extremo, la resolución que las apremiantes necesidades, cada día mayores, imponen.

En Sangarcía. Un incendio.—Al caer del auto se hieren. En la noche del 30 se declaró un voraz incendio en las eras de los vecinos de Muñopedro (don Guillermo Torres y don José Patiño, que destruyó la cosecha del primero y parte de la del segundo.

Ignoramos hasta la fecha si ha sido casual o intencionado. —En el kilómetro 10 de la carretera de Pinilla de Polendos a Sanchidrián, se tiró o cayó del auto que hace el recorrido entre Muñopedro y Segovia, estando el vehículo en marcha, el vecino de Muñopedro don Lorenzo Mañas, produciéndose algunas heridas y conmoción cerebral.

El chófer, que ya estaba enterado de que tenía que apearse dicho viajero, cortó la velocidad, con el fin de parar, y debido a esta precaución no tuvo más fatales consecuencias. El lesionado sigue mejorando. EXPLOSION EN UNA GASOLINERA. Cuatro hombres gravemente heridos. Dicen de Cartagena que en la gasolinera francesa «Margarite Latécoere», que se hallaba anclada en el puerto y que había venido a buscar el hidroavión número 29, que hace el servicio entre Alicante y

Orán, estalló el motor y se incendió el depósito de la gasolina. Resultaron el radiotelegrafista con quemaduras graves en el cuello, en el brazo y en la cabeza; el capitán con quemaduras graves en la mano y en el cuello, y los dos mecánicos también con quemaduras graves en los brazos y en las piernas.

Una lancha del acorazado «Jaime I» remolcó a la gasolinera hasta la playa de Algameca, en donde quedó varada. El fuego la destruyó por completo.

El fuego la destruyó por completo. La batería emplazada tiene también la misión de apoyar la retirada en caso de apuro, pero no tuvo ocasión de intervenir, quizá porque el aduar, al enseñar a los dientes, creyó más prudente adoptar la actitud discreta de esperar.

Y al atardecer, cuando un bello crepúsculo daba al caserío de Xauen, entre sus olivares y huertas, sorprendentes tonalidades, volvimos a ganar las alturas de Miskrela, de regreso.

Pasado mañana publicaremos un interesante artículo de Adolfo de Sandoval, titulado «El Rosario de la Aurora en Segovia».

Conciertos en el café Juan Bravo. El sábado se inauguraron los conciertos musicales organizados por el dueño de este acreditado café, los cuales se celebrarán los domingos, lunes, miércoles y sábados de cada semana.

Tanto al del sábado como al de ayer concurrió un público selecto, que tributó mercedos aplausos al notable sexteto que dirige, con su habitual pericia, el aplaudido y fatigable maestro don Emilio Bahillo.

Merced, pues, un cumplido elogio don Aurelio García, dueño de este establecimiento, porque con este aliciente que proporciona a su clientela numerosa, viene a suplir la falta de otros espectáculos de que tan necesitados estamos en Segovia en esta época estival.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Orán, estalló el motor y se incendió el depósito de la gasolina. Resultaron el radiotelegrafista con quemaduras graves en el cuello, en el brazo y en la cabeza; el capitán con quemaduras graves en la mano y en el cuello, y los dos mecánicos también con quemaduras graves en los brazos y en las piernas.

Una lancha del acorazado «Jaime I» remolcó a la gasolinera hasta la playa de Algameca, en donde quedó varada. El fuego la destruyó por completo.

El fuego la destruyó por completo. La batería emplazada tiene también la misión de apoyar la retirada en caso de apuro, pero no tuvo ocasión de intervenir, quizá porque el aduar, al enseñar a los dientes, creyó más prudente adoptar la actitud discreta de esperar.

Y al atardecer, cuando un bello crepúsculo daba al caserío de Xauen, entre sus olivares y huertas, sorprendentes tonalidades, volvimos a ganar las alturas de Miskrela, de regreso.

Pasado mañana publicaremos un interesante artículo de Adolfo de Sandoval, titulado «El Rosario de la Aurora en Segovia».

Conciertos en el café Juan Bravo. El sábado se inauguraron los conciertos musicales organizados por el dueño de este acreditado café, los cuales se celebrarán los domingos, lunes, miércoles y sábados de cada semana.

Tanto al del sábado como al de ayer concurrió un público selecto, que tributó mercedos aplausos al notable sexteto que dirige, con su habitual pericia, el aplaudido y fatigable maestro don Emilio Bahillo.

Merced, pues, un cumplido elogio don Aurelio García, dueño de este establecimiento, porque con este aliciente que proporciona a su clientela numerosa, viene a suplir la falta de otros espectáculos de que tan necesitados estamos en Segovia en esta época estival.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Orán, estalló el motor y se incendió el depósito de la gasolina. Resultaron el radiotelegrafista con quemaduras graves en el cuello, en el brazo y en la cabeza; el capitán con quemaduras graves en la mano y en el cuello, y los dos mecánicos también con quemaduras graves en los brazos y en las piernas.

Una lancha del acorazado «Jaime I» remolcó a la gasolinera hasta la playa de Algameca, en donde quedó varada. El fuego la destruyó por completo.

El fuego la destruyó por completo. La batería emplazada tiene también la misión de apoyar la retirada en caso de apuro, pero no tuvo ocasión de intervenir, quizá porque el aduar, al enseñar a los dientes, creyó más prudente adoptar la actitud discreta de esperar.

Y al atardecer, cuando un bello crepúsculo daba al caserío de Xauen, entre sus olivares y huertas, sorprendentes tonalidades, volvimos a ganar las alturas de Miskrela, de regreso.

Pasado mañana publicaremos un interesante artículo de Adolfo de Sandoval, titulado «El Rosario de la Aurora en Segovia».

Conciertos en el café Juan Bravo. El sábado se inauguraron los conciertos musicales organizados por el dueño de este acreditado café, los cuales se celebrarán los domingos, lunes, miércoles y sábados de cada semana.

Tanto al del sábado como al de ayer concurrió un público selecto, que tributó mercedos aplausos al notable sexteto que dirige, con su habitual pericia, el aplaudido y fatigable maestro don Emilio Bahillo.

Merced, pues, un cumplido elogio don Aurelio García, dueño de este establecimiento, porque con este aliciente que proporciona a su clientela numerosa, viene a suplir la falta de otros espectáculos de que tan necesitados estamos en Segovia en esta época estival.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Después quedan enterados los concejales de esta partida por otra, estableciendo impuesto sobre estabulación de reses, aumento en la introducción de bulbos en la capital, y rebajando una cantidad del capítulo de imprevistos, con lo cual quedaría nivelado el presupuesto.

Orán, estalló el motor y se incendió el depósito de la gasolina. Resultaron el radiotelegrafista con quemaduras graves en el cuello, en el brazo y en la cabeza; el capitán con quemaduras graves en la mano y en el cuello, y los dos mecánicos también con quemaduras graves en los brazos y en las piernas.

Una lancha del acorazado «Jaime I» remolcó a la gasolinera hasta la playa de Algameca, en donde quedó varada. El fuego la destruyó por completo.

El fuego la destruyó por completo. La batería emplazada tiene también la misión de apoyar la retirada en caso de apuro, pero no

SERVICIO DE TRENES POR LA LINEA DE SEGOVIA

Trenes descendentes

Trenes ascendentes

Table with columns for ESTACIONES, Expreso, Rápido, Correo, Mixto, Ligeros, Mensajerías, and times for various stations including Madrid, Segovia, and Medina.

OBSERVACIONES.—El tren número 2.001 sólo circula los domingos y los días 25 de Julio y 15 y 25 de Agosto. El tren 2.002 todos los domingos desde el 6 de Julio y además el 25 de Julio y 15 y 25 de Agosto. El tren rápido número 5 circula los lunes, miércoles y viernes, y el rápido número 6 los martes, jueves y sábados.



AGOSTO 2 Sábado. Se reúne el pleno del Ayuntamiento para entender en unas modificaciones del presupuesto del corriente año, y se ocupa, una vez más, del abastecimiento de aguas a la población; problema de trascendental importancia, que ya no admite espera, sin comprometer seriamente todos los intereses de la población.

AGOSTO 3 Domingo. Bien está que se estimule y difunda la propaganda del turismo, pero al mismo tiempo, no se pierda de vista que Segovia necesita modificar radicalmente los servicios de policía e higiene, si se quiere que resulte verdaderamente eficaz la propaganda iniciada.

AGOSTO 3 Domingo. El Rosario de la Aurora tuvo toda la brillantez y todos los atractivos que siempre ofrece esta solemne fiesta religiosa. Desfiló con enorme concurrencia por las calles, cuando empezaba a romper el día y brotaba esa luz suave y misteriosa que tantos encantos da a las primeras horas de la mañana.

DE SOCIEDAD. Viajes. Se halla en Segovia, al lado de su familia, la señora viuda de España, madre de nuestro querido compañero de redacción don Gonzalo.

Comedor de Caridad. Comida: cocido extraordinario. Cena: lentejas con patata. Número de pobres socorridos.—En la comida: adultos, 56; niños 35; total, 91. En la cena: adultos 52; niños, 36; total, 88. Total del día, 179. Costeado por la Institución.

festivos, el brillante escritor y periodista, antiguo compañero nuestro de redacción don Miguel de Zárrega, que reside desde algunos años en Nueva York, y que a instancias de los avilesanos tomará parte en una velada literaria, hablando en nombre de los españoles de América.

Un bautizo. Con toda felicidad ha dado a luz en Madrid un niño la esposa de don Rafael Sánchez Guerra, hijo del ex presidente del Consejo, don José. En la pila bautismal le ha sido impuesto el nombre de Francisco José, siendo padrinos la abuela materna, doña Rosario Luque de Moreno, y don Francisco Gómez Montero.

El verano en la provincia. Se han trasladado de su finca de El Castañar a El Espinar, los condes de Finat y sus hijos.

Mañana, fiesta de las Blancas y de las Nieves, están de días las señoras de Velarde (don Alfonso), Carrasco (don Vicente), y Martínez (don José).

Enferma grave. Se encuentra gravemente enferma en Valladolid, la anciana y respetable madre de nuestro ilustre prelado, doctor Castro Alonso.

Hacemos sinceros y fervientes votos por que recobre pronto la perdida salud. Por las víctimas de la guerra civil.

Esta mañana a las diez y media, se ha dicho en la Catedral una misa rezada, por el eterno descanso de las almas de los que murieron peleando contra facción carlista, acudida por Zaritégui.

Segovia religiosa. En Corpus Christi. Mañana, a las ocho, habrá misa cantada y salve, a expensas de un devoto, ante la antigua imagen de las Nieves, que se venera en la iglesia del Corpus.

Audiencia provincial. Señalamientos. El día 7 del actual se verá en esta Audiencia la causa seguida contra Cándido Redondo Herrero, vecino de Laguna de Contreras, acusado del delito de disparo de arma de fuego.

Segovia meteorológica. Observaciones registradas en la Estación Meteorológica oficial (Instituto) EN LA TARDE DE AVER.

Comedor de Caridad. Comida: cocido extraordinario. Cena: lentejas con patata. Número de pobres socorridos.—En la comida: adultos, 56; niños 35; total, 91. En la cena: adultos 52; niños, 36; total, 88. Total del día, 179. Costeado por la Institución.

LA SEGOVIANA. Fábrica de baldosines de cemento del maestro albañil MANUEL GOMEZ. Plaza de El Salvador, 16 y Roble, 6. Gran surtido en dibujos y colores, fabricados por un práctico maestro y con los mejores cementos y pinturas finas. QUIEN LE INTERESE, DEBE VERLOS.

SUETOS. Los médicos del mundo estero recetan continuamente un medicamento que se ha hecho de uso universal por sus propios méritos. Nos referimos al Elixir Estomacal de Saiz de Carlos, tónico digestivo y anti-gastrítico, que cura el 98 por 100 de los enfermos que le toman para las enfermedades del estómago e intestinos.

SARNA. Antisármico MARTI. el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

APUESTE USTED en la seguridad de ganar, que uno de los establecimientos donde se sirve mejor café, es el BAR JUAN BRAVO PLAZA MAYOR, 12.

Mermeladas Ulecia LOGRONO.

ULTIMA HORA (POR TELEFONO) MADRID, 3 TARDE. Consejo del Directorio. Esta mañana, a las once, se reunió el Consejo del Directorio, terminando a las dos de la tarde. El general Vallespínosa dijo que no había asistido ningún subsecretario.

Se leyeron dos ponencias. Una sobre delito gravísimo de robo y cuatro homicidios, y otra respecto a la simplificación en los trámites de los pleitos civiles para constituir la única instancia.

De Justicia.—Nombrando canónigo de Valencia a don Gaspar Archént. De Marina.—Autorizando la adquisición de pólvora para el crucero «Méndez Núñez», y carbón para el «Cataluña».

El voto de Santiago. En la iglesia de San Jorge, de La Coruña, se celebró solemne voto de Santiago. Ofició de Pontifical el arzobispo de Santiago. Campeonato ciclista. En Bilbao se ha celebrado el campeonato ciclista de los 100 kilómetros, obteniendo el festival un éxito extraordinario.

NO DE V.MÁS VUELTAS A SU CABEZA. LICOR DEL POLO. MEDIO SIGLO DE EXITO. ESPAÑOLES: NO DEJARSE SORPRENDER!!! POR DENTRIFICOS EXTRANJEROS!!!

Pérdida de un reloj de pulsera de señora, dorado, desde la plaza Mayor al Azoguejo. Se ruega la devolución en la Administración de este periódico.

Cartera se ha extraviado, conteniendo papeles de interés personal, únicamente. Se ruega su devolución en el «Parador del Norte», donde gratificarán.

Tejera mecánica en Carbonero el Mayor. Venta de teja y ladrillo hueco. Para precios y condiciones, dirigirse a Victor Llorente Sancho, del mismo pueblo.

Subasta voluntaria para la venta de la histórica llamada «Casa de los Picos», sita en Segovia, y propia del Circulo de la Unión Mercantil e Industrial. Consta de un cuerpo de edificio de buena construcción: planta baja y principal, con patio central cubierto de vidrio, distribuida adecuadamente para casino. Extensión de este cuerpo del edificio 875.50 metros cuadrados.

Comunicando directamente con dichos locales y también con acceso directo desde la calle, forma parte del edificio teatro denominado Cervantes, de reciente construcción, con entramados metálicos, muros y forjados de fábrica de ladrillos, que ocupa una extensión de 994.50 metros cuadrados y patio descubierta de 413.76 metros cuadrados, con fuente central. La extensión de la total superficie del inmueble es, por tanto, de 2.283.76 metros cuadrados.

El mencionado teatro Cervantes, ahora 1.139 entradas, distribuidas así: 586 butacas de patio, 18 plateas y 20 palcos de principal a seis entradas cada uno, 170 butacas y asientos de anfiteatro principal y 193 delanteras de pariso y entradas generales.

La subasta se verificará el día 20 de Agosto del año actual, en esta capital y Notaría de don Angel de Arce Rodríguez, calle de Juan Bravo, 35, donde se hallan de manifiesto el pliego de condiciones y título de propiedad.

JERONIMO FARRE GAMELL. Ortopédico de la facultad de Medicina DE MADRID. HERNIAS (QUEBRADURAS), cualesquiera que sean su volumen y antigüedad, incluso las gravísimas que se presenten de nuevo después de operadas, se combaten eficazmente, y se curan en la mayoría de los casos, por medio de los aparatos de nuestra invención.

Las deformidades del cuello, espalda y piernas, sean de origen raquíutico o tuberculoso, se corrigen totalmente, y los niños de la primera y segunda infancia, los adolescentes y en algunos casos incluso los adultos, que a consecuencia de una parálisis infantil no pueden andar sin el apoyo de muletas, logran prescindir de ellas merced a nuestro tratamiento.

Se vende la casa, en esta capital, de la calle de Eulogio Martín Higuera, donde estuvo instalada la Academia Castillo. Para tratar de precio y condiciones, dirigirse a don Germán López, corre-pnsal de El Adelantado, en Santa María de Nieva.

Lodos de Cucho. Unicos en el mundo obtenidos de las AGUAS SULFUROSAS DE CUCHO, inmejorables para curar «herpetismo», «picores», «costras», «sarpullidos» y todas las erupciones de la piel. Venta en farmacias y droguerías.

Se vende un jardín con su casa dentro; cuadra y corrales, calle de los cañuelos, 16 (El Salvador). Para tratar, con su dueño, el domingo, día 3, en el mismo jardín.

Se arriendan dos molinos harineros en término de Torreadrada y Valle de Tabladillo. Para tratar, con su dueño Ignacio García, en este último pueblo.

A los MOLINEROS. Se vende un volante nuevo de un metro de diámetro, con 36 álaves, marcha izquierda, con su eje para el mismo, de cuatro metros. Para tratar, con Baltasar Torrego, en Caballar.

Se venden traspasos o arriendan, se venden todos los muebles y enseres existentes en el «Cine Ideal» de Segovia, por rescisión de contrato de arrendamiento. Razón, en el mismo local, en Madrid, Espoz y Mina, 24, don Aurelio de Torres.

VENTA DE TERRENOS. Se venden 1.077 hectáreas de terreno para pastos en la sierra. términos de Palazuelos de Eresma y Trescasas. Para tratar de ellos, con don Eugenio Santos, plazuela de San Martín, 6.—Segovia.

MONTES FOTOGRAFO. Ved exposición de retratos en los escaparates de la casa PLAZA DEL CORPUS, NUM. 9 (Planta baja). Los mejores chocolates son los que fabrica CIRILO BARTOBOME. BERNARDOS. De venta en Segovia: Confitería de Mora, San Francisco 42, y Teodoro Velasco, Plaza Mayor, 5.

Se alquila en la calle de Teniente Millán, un piso nuevo con agua, luz y buenas vistas; precio módico. Para tratar, en la misma calle número 4, tienda

INTERESA A TODOS

Doctor J. Campos, médico ortopédico

Montera, 35, principales. - MADRID

Sección de ortopedia

HERNIAS Vientres voluminosos. Descensos de la Matriz Sordos. Calvos. Deformidades Narices. Orejas. Tratamientos para operar. Aplicación de piernas, brazos artificiales.

Sección de cosmética

BELLEZA

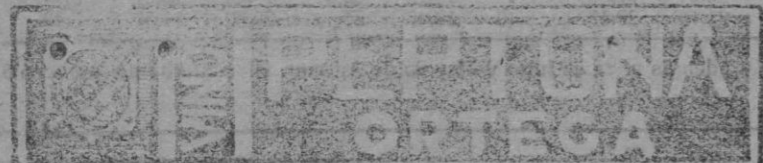
EXTINCIÓN de arrugas, vello, manchas y cicatrices de la cara; aumento y corrección del busto. Destrucción de las canas y modificación en el color del cabello. Eburnización, blanqueado y afinamiento del cutis. Extracción de callos de los pies y modificación de los juanetes. Arreglo de las manos, uñas, cejas, ojos, etc. Tratamiento de la obesidad sin ningún peligro. Desaparición del omea (mal olor del aliento).

SERVICIOS MODICOS Y DE LUJO.

CONSULTAS Y TARIFAS POR CORREOS

En Segovia el 26 de todos los meses, de once a una

HOTEL FORNOS



Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes, personas débiles. Recomendado contra la insipiente y mala digestión, anemia, debilidad, raquitismo.

Véndese en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid

AGRICULTORES

Abonad con nitrato de sosa de Chile. Es un abono excelente para toda clase de cultivos. Se vende en todas las casas importantes que se dedican al comercio de abonos. En formas y folletos gratis para su aplicación, dirigiéndose al Comité del nitrato de sosa de Chile. Barquillo, 21, Apartado, número 5. - MADRID

UNDERWOOD



EL CAMPEÓN MUNDIAL DURANTE 17 AÑOS CONSECUTIVOS

Admirable por su sencillez, rapidez, pulcritud y solidez

Modelo 1936. Barcelona. Sucursal en Madrid: Alcalá, 39

DEBILIDAD, NEURASTENIA, CONJUNCION, CLOROSIS, CONVALESCENCIA

ANEMIA

VINO - JARABE Deschamps y Hemoglobina

Los médicos prescriben que cada litro vital de la sangre se reponga...

¿Quién quiere ganarse 800 pesetas?

Con poco trabajo puede conseguirlo molestándose en escribir al APARTADO DE CORREOS 813, DE MADRID de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello.

GUZMAN EL BUENO

tiende lo que se oye. Momentos terribles que siempre son precursores de violentas sacudidas del espíritu que traen tras sí peligrosas crisis.

Colocados todos según las indicaciones de Pelayo, dispusieron a presenciar aquella escena que debía concluir con la vida de uno de los rivales.

Pintábase en los ojos de éstos la impaciencia con que aguardaban el momento de satisfacer su sed ardiente de venganza, y contaban los segundos que transcurrían como tiempo precioso que inútilmente se pierde. Tal es la ferocidad del hombre cuando le ciega alguna pasión, que corre ansioso para dar la muerte algún semejante, y con más afán todavía que si fuese a darle la vida. ¡Y la razón humana encuentra medios para

justificar estos actos! ¡Y la civilización acepta la barbarie de un duelo! ¡Y se le llama satisfacción, cuando muchas veces, quizás la mayor parte de ellas, sucumbe el ofendido, el que tiene de su parte la justicia y la razón!

Brillaba la luna con todo su esplendor.

Continuaba serena la noche, puro el semblante y el cielo salpicado de estrellas.

—¡Don Mendol, dijo el doncel. —¡Don Rodrigo! —¡Defendedos!

Retumbraron las espadas como dos centellas, y luego se cruzaron produciendo un sonido breve y agudo.

—¡Rodrigo!, gritó la judía como si el ruido de las espadas la hubiera sacado de un profundo sueño. ¡Rodrigo, detente, yo no quiero que mueras!

Y luego intentó arrojar al suelo para correr al lado de su amante; pero los robustos brazos de Pelayo la detuvieron.

—¡Maldito seas, don Mendol, volvió a gritar con el acento de una loca.

Una lesión pequeña grande, tratada inmediatamente con

AGUA OXIGENADA VOLCÁN

NEUTRA MEDICINAL

no se infecta jamás

Véndese en las principales farmacias y droguerías.



Depositarlos

J. URIACH Y C. (S. EN C)

BRUCH, 49. BARCELONA

Fabricantes de barinas

Para Santander y su provincia se ofrece representante colegiado, con buenas referencias. Dirección: Carlos III, número 2. - SANTANDER.

SERVICIOS DE LA

COMPANIA TRASATLANTICA

LINEA DE CUBA MEXICO

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes. Coruña, para Gijón y Santander.

LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA MEXICO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 29, para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 28 de cada mes, con escala en New-York.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 12 de Málaga y de Cádiz el 15, para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, La Habana, Guayra, Puerto Cabello, Caracas, Sabanailla Colón y por Canal de Panamá a Guayaquil, Callao, Mollendo Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso. Salida de Valparaíso el 12 de cada mes, regresando por igual ruta hasta La Guayra, y de allí a Puerto Rico, Camarines Cádiz y Barcelona.

LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona, de Valencia, de Alicante y de Cádiz, para Las Palmas Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Poo, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Can-

tábrico a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas se son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

COMPANIAS HAMBURGUESAS

Servicio fijo y rápido de vapores correos

HAMBURGO, SUD-AMERICANA

Línea extra rápida. - De Vigo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa).

29 Julio «Antonio Delfino»

26 Agosto «Cap. Norte»

15 Septiembre «Cap. Polonia»

Precio en tercera corriente, pesetas 482,80.

Idem id. especial del «Antonio Delfino» y «Cap. Norte», 557,80.

Idem id. id. del «Cap. Polonia», 632,80.

Línea directa. - De Vigo para Montevideo y Buenos Aires (vía Las Palmas).

8 Agosto «España»

7 Septiembre «La Coruña»

1 Julio «Vigo»

Precio en tercera corriente, pesetas 482,80.

Idem id. especial, 482,80.

Plazas disponibles en camarotes

Vapor «Antonio Delfino», 16 plazas.

Idem «España», 8 id.

Hamburg America Linie

Línea rápida. - De Vigo para Río Janeiro, San Francisco de Sul, Montevideo y Buenos Aires.

15 Agosto «Baden»

11 Septiembre «Bayern»

Precio en tercera corriente, pesetas 482,80.

Idem id. especial, 502,80.

Plazas disponibles en camarotes

Vapor «Baden», 12 plazas.

Línea rápida. - De Vigo para La Habana, Veracruz y Tampico.

18 Agosto «Holsatia»

18 Septiembre «Toledo»

Precio en tercera para La Habana, pesetas 539,50.

Idem id. México, 582,75.

Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.

IMPORTANTES:

Todos los vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo y poseen amplios comedores y sanas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores para cumplir con los requisitos de la ley.

Para todos los informes, dirigirse a los agentes en Vigo:

Los sucesores de Enrique Muñiz y C. (Sociedad Ltda.)

Avenida de Montero Rios, 22. - VIGO

Representante

preferible, relacionado con farmacias, precisamos en esta capital. Referencias, apartado 339. - BILBAO.

BALNEARIO BETEBU NAVARRA

TURRI SANTU. - Aparato respiratorio DAMA ITURRI. - Aparato renal CARMELO. - Aparato digestivo

Abierto del 1.º de Junio al 31 de Octubre.

AUTOS-ESTACIONES: TOLOSA Y LECUMBERRI

APOPLEGIA

PARALISIS SE EVITA Y CURA RADICALMENTE CON "ANTIAPOPLETICO - BERDAGUER," DEPURA Y ACTIVA LA CIRCULACION DE LA SANGRE

25 AÑOS DE EXITO CRECIENTE

Si nota usted hormigueos, falta de tacto, calambres o ramba, zumbidos en los oídos, dolor de cabeza, vértigo, pérdida de memoria, entorpecimiento, pesadez en la vista y puntos luminosos, dificultad al nadar, mareos, vahídos, sofocaciones, frecuente necesidad de dormir, etcétera; si alguno de su familia ha padecido de APOPLEGIA o PARALISIS; si está usted predispuesto a «ella» por su temperamento sanguíneo, cael, corto, obesidad, etcétera; si está paráltico; arrastra su pierna o tiene inútil su mano; si balbucea al hablar o está privado de palabra y tiene la boca torcida hacia un lado; si su postura es absoluta... no vacile un momento y tome el maravilloso ANTIAPOPLETICO BERDAGUER, pues millares de personas, en casos análogos al de usted, a «él» deben su envidiable salud.

Puramente vegetal. Nunca perjudica. Anula la muerte repentina. De venta en Segovia: droguería de FRANCISCO M. MARCOS

Plaza del Corpus, 7, y buenas farmacias de España. Instrucciones y prospectos gratis: Laboratorio J. GONZALEZ NUÑEZ, Sepúlveda, 172, principal. - BARCELONA

VINICULTORES!

Aplicad el Vinificador, sulfosfórico para la elaboración de vuestros vinos y conseguiréis que no resulten dulces o abocados, que no se tuerzan, que se conserven limpios y de vivo color y que tengan de medio a un grado más de alcohol.

Sustituye el yeso con grandes ventajas y está admitido por las leyes de todos los países.

Un kilogramo es suficiente para doscientos arrobas de mosto y cuesta 12 pesetas.

Medio kilogramo para cien arrobas, 6,50.

Los pedidos a la Administración de La Información Agrícola

Barquillo, 21, Madrid Apartado, número 6

CALZADO COSIDO A MANO COMISION Y BANCA CENTRAL:

Apartado número 60, Palma de Mallorca. SUCURSALES:

Pamplona, Estafeta número 13. Toledo, Santo Tomé, 14

AGENCIAS: Talavera de la Reina (Toledo), Medellín, 16. Villacañas (Toledo), Iglesia, 3 y 5. Siastain (Navarra), Caja Rural.

DEPOSITOS: 376 socios representantes depositarios.

Solicitamos socios representantes depositarios en todos los pueblos de España.

No hacemos envíos contra reembolso

COMISION Y BANCA Apartado núm. 60 Palma de Mallorca

Portland "Iberia," SOCIEDAD ANONIMA

El mejor cemento Portland artificial

FABRICA EN CASTILLEJOS DEPOSITO: Calle de Tellez, 6, Madrid

OFICINAS: Calle de Fernán Flor, 2, Madrid Teléfono 51-25 M. Apartado 672

Dirección telegráfica y telefónica: IBERLAND MADRID

Extendió los brazos, hizo un esfuerzo y quedó sin sentido.

Pelayo murmuró un juramento. Había comenzado la pelea.

Rodrigo no perdía ni adelantaba una pulgada de terreno: parecía que sus pies estaban clavados en el sitio donde los había puesto al comenzar la pelea. Su brazo de hierro hacía girar con indecible rapidez su espada. Aparecía su rostro sereno, su mirada era tranquila, y sólo una pequeña arruga que se marcaba entre sus cejas denotaba su coraje.

Don Mendol, por el contrario, intentaba a cada instante avanzar hacia el doncel, pero no podía conseguirlo. Estaba contraído su rostro; sus ojos brillaban extraordinariamente, y el furor arrancaba de su boca imprecaciones y amenazas.

Si diestro era el uno, no le cedía el otro, pero las fuerzas del doncel aventaban a las de su enemigo, y su sangre fría era poderosa ayuda.

Sucedíanse rápidamente los golpes

sin que ninguno hiriese, por largo rato. Don Mendol dejó escapar al fin un rugido de cólera porque sintió en la cara la punta del acero de su rival. La herida fué ligera, casi insignificante.

—Ya empiezo, dijo con calma el doncel.

—Evitad que yo concluya, contestó el sobrino de don Lope.

Por la frente de éste corría en abundancia el sudor, y sentía ya fatigado su pecho, y el cansancio que comenzaba a experimentar hubiera dado notable ventaja a Rodrigo, quizás la suficiente para vencer, si un nuevo suceso no viniese a interrumpir la pelea.

Oyóse por la parte de las montañas un ruido como el que hace en su curso la rápida corriente de un caudaloso río, y a poco rato, a favor de la luna, viéronse brillar los cascos y las armaduras de muchos ginetes.

Cuando Pelayo vió que se dirigían hacia ellos, esparciéndose como si tratasen de rodearlos, gritó con voz de trueno y a la vez que blandía una maza con ademán amenazador: